



澳門特別行政區政府

Governo da Região Administrativa Especial de Macau

死亡醫學證明書 Certificado Médico de Óbito

二維碼
Código
Bidimensional

由民事登記局或其他官方實體填寫 A preencher pela Conservatória do Registo Civil ou outra entidade oficial

以下由負責提供資料的醫生填寫
A preencher pelo médico responsável pela informação

死者的認別 IDENTIFICAÇÃO DO FALECIDO

1.1 姓名 ⁽¹⁾ Nome ⁽¹⁾	
1.2 身份證明文件類別 Tipo do documento de identificação	1.3 身份證明文件編號 N.º do documento de identificação
1.4 性別 Sexo <input type="checkbox"/> 男 Masc. <input type="checkbox"/> 女 Fem. <input type="checkbox"/> 不確定 Indeterminado	1.5 出生日期 Data de nascimento
1.6 出生地 Naturalidade	
1.7 經常住址 Residência habitual	
母親 Mãe (2)	1.8 姓名 Nome
	1.9 出生日期 Data de nascimento
1.10 身份證明文件類別 Tipo do documento de identificação	
1.11 身份證明文件編號 N.º do documento de identificação	

死亡情況 CIRCUNSTÂNCIAS DA MORTE

2.1 宣告死亡的日期和時間 Data e hora em que a morte foi declarada	年 ano 月 mês 日 dia 時 horas 分 minutos
2.2 遺體被發現的日期和時間 Data e hora em que o cadáver foi encontrado	年 ano 月 mês 日 dia 時 horas 分 minutos
2.3 死亡地點 Local do falecimento	<input type="checkbox"/> 醫院 Estabelecimento hospitalar <input type="checkbox"/> 死者家中 Casa do falecido <input type="checkbox"/> 死者居住的院舍或其他暫時或長期收容的機構 Lar ou outra instituição de acolhimento temporário ou permanente onde o falecido estava a viver <input type="checkbox"/> 其他地點 Outro local

適用於胎齡大於或等於22周的死產或在出生後168小時（7天）內的活產嬰兒死亡
Aplicável no caso de nado-morto (com idade gestacional igual ou superior a 22 semanas) ou no caso de morte de nado-vivo dentro de 168 horas (7 dias) seguintes ao nascimento

<input type="checkbox"/> 3.1 此嬰活產於 Esta criança nasceu viva em	年 ano 月 mês 日 dia 時 horas 分 minutos	3.4 妊娠持續時間（整周數） Duração da gravidez (em semanas completas)	克 em gramas
<input type="checkbox"/> 3.2 此嬰死產於 Esta criança nasceu morta em	年 ano 月 mês 日 dia 時 horas 分 minutos	3.5 出生體重 Peso à nascença	3.6 該次分娩總胎數 N.º total de nascimentos neste parto
<input type="checkbox"/> 3.3 且死於 Morreu	<input type="checkbox"/> 臨產前 antes do parto <input type="checkbox"/> 臨產中 durante o parto <input type="checkbox"/> 不明 desconhecido	3.7 該次死胎數目 N.º de fetos mortos	
3.8 分娩方式 Modo do parto	<input type="checkbox"/> 陰道順產 Parto vaginal <input type="checkbox"/> 陰道助產 Parto vaginal operatório <input type="checkbox"/> 計劃剖腹產 Cesariana planeada <input type="checkbox"/> 陰道產失敗後剖腹產 Cesariana após tentativa de parto vaginal operatório		
母親 Mãe	3.9.a. 影響胎兒或嬰兒之母體的主要疾病或情況 Doenças ou condições principais da mãe que tiveram influência no feto ou criança		國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾
	3.9.b. 影響胎兒或嬰兒之母體的其他疾病或情況 Outras doenças ou condições da mãe que tiveram influência no feto ou criança		國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾
	3.10 既往妊娠 Gestação anterior	總次數 N.º total	活產 Nascido vivo
		流產 Aborto	

- (1) 如尚未命名（未登記）的活嬰或胎兒死亡時，應填寫新生嬰兒（指出母親姓名）的兒子或女兒。No caso de morte de uma criança nascida viva mas ainda sem nome (não registada) ou de feto morto, preencher recém-nascido, filho ou filha de (o nome da mãe).
- (2) 適用於胎齡大於或等於22周的死產或在出生後168小時（7天）內的活產嬰兒死亡。Aplicável no caso de nado-morto (com idade gestacional igual ou superior a 22 semanas) ou no caso de morte de nado-vivo dentro de 168 horas (7 dias) seguintes ao nascimento.
- (3) 按現行國際疾病分類碼填寫。Codificar segundo a Classificação Internacional de Doenças, em vigor.

死因 CAUSA DE MORTE

4.1 直接導致死亡的疾病或情況 ⁽⁴⁾ Doença ou condição que provocou directamente a morte ⁽⁴⁾	(a) 由於 (或作為.....的後果) 所引起 devido a (ou como consequência de)	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	時間 Tempo (5)
4.2 前因 Causas antecedentes 有否之前的病況，且由此引起 (a)項所指疾病或情況。倘多於一項，則最早出現的在最後指出。 Se houver condições mórbidas anteriores que conduziram à doença ou condição indicada em a). Em caso afirmativo e com mais do que uma, a primeira condição surgida deve ser indicada por último.	(b) 由於 (或作為.....的後果) 所引起 devido a (ou como consequência de)	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	時間 Tempo (5)
	(c) 由於 (或作為.....的後果) 所引起 devido a (ou como consequência de)	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	時間 Tempo (5)
	(d) 由於 (或作為.....的後果) 所引起 devido a (ou como consequência de)	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	時間 Tempo (5)
4.3 促進死亡，但與導致死亡的疾病或情況無關的其他明顯病況 Outras condições mórbidas significativas, que tenham contribuído para a morte, mas sem relação com a que a causou	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	□□□□ 國際疾病分類碼 CID ⁽³⁾	

4.4 作出死因診斷的依據 A causa de morte foi indicada com base em : <input type="checkbox"/> 臨床資料 Elementos de ordem clínica	<input type="checkbox"/> 屍體解剖 Autópsia	4.5 屍體解剖日期 Data da autópsia □□□□ □□ □□ □□ □□ 年 ano 月 mês 日 dia 時 horas 分 minutos
--	---	--

4.6 死亡方式 Forma de morte	<input type="checkbox"/> 自然 Natural	<input type="checkbox"/> 意外 Acidente	<input type="checkbox"/> 自殺 Suicídio	<input type="checkbox"/> 他殺 Homicídio	<input type="checkbox"/> 待調查 Aguarda investigação	<input type="checkbox"/> 無法確定 Impossibilidade de determinar
----------------------------	--	---	---	--	--	--

搬遷和埋葬 TRASLADAÇÃO E ENTERRAMENTO⁽⁶⁾

5.1 因遺體搬遷、埋葬或火化時可能危害公共衛生而須採取特別措施 Medidas especiais necessárias atendendo ao risco para a saúde pública devido a transladação, enterramento ou cremação	<input type="checkbox"/> 否 Não	<input type="checkbox"/> 是，指出措施 Sim, especificar as medidas	
5.2 應在24小時內下葬或火化 Deve ser sepultado ou cremado dentro de 24 horas	<input type="checkbox"/> 否 Não	<input type="checkbox"/> 是，理由是 Sim, indicar o motivo	
5.3 已進行屍體解剖，但贊同以預先通知制度辦理搬遷 O cadáver foi autopsiado, concorda-se que a transladação seja efectuada conforme o regime de simples comunicação prévia	<input type="checkbox"/> 不適用(未進行屍體解剖) Não aplicável (não foi efectuada autópsia)	<input type="checkbox"/> 是 Sim	<input type="checkbox"/> 否 Não

醫生的認別 IDENTIFICAÇÃO DO MÉDICO

6.1 提供醫療服務的場所 Estabelecimento prestador de cuidados de saúde	6.2 場所在衛生局註冊的編號 N.º do Registo do estabelecimento nos Serviços de Saúde
6.3 地址 Morada	6.4 電話 Telefone
6.5 醫生姓名 Nome do médico	6.6 醫生在衛生局註冊的編號 N.º do Registo do médico nos Serviços de Saúde
6.7 填寫日期 Data de preenchimento	□□□□ □□ □□ 年 ano 月 mês 日 dia
簽名 Assinatura	

備註
Observações

- (3) 按現行國際疾病分類碼填寫。Codificar segundo a Classificação Internacional de Doenças, em vigor.
- (4) 並非指最後的意外 (例如暈厥、咯血等)，而是引起死亡的疾病。Não se refere ao acidente terminal (por exemplo, síncope, hemoptise, etc.), mas a doença que provocou a morte.
- (5) 開始患病至死亡時的大概時間。倘不足一天時，應指明時數；不足一個月時，應指明日數；不足一年時，應指明月數；或年數。Tempo aproximado entre o início da doença e a hora do falecimento. Indicar o número de horas se não chegou a um dia; o número de dias se não chegou a um mês; o número de meses se não chegou a um ano; ou o número de anos.
- (6) 依據第7/85/M號法令相關規定。Em conformidade com as disposições previstas no Decreto-Lei N.º 7/85/M.